



Генеральная Ассамблея Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

A/50/314
S/1995/621
26 July 1995
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ
Пятидесятая сессия
Пункт 28 предварительной повестки дня*
СИТУАЦИЯ В БОСНИИ И ГЕРЦЕГОВИНЕ

СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ
Пятидесятый год

Письмо временных поверенных в делах постоянных представительств
Боснии и Герцеговины и Турции при Организации Объединенных Наций
от 25 июля 1995 года на имя Генерального секретаря

Имеем честь настоящим препроводить текст совместного заявления, опубликованного после встречи президента Республики Боснии и Герцеговины Его Превосходительства г-на Алии Изетбеговича и президента Турецкой Республики Его Превосходительства г-на Сулеймана Демиреля, состоявшейся в Зенице 21 июля 1995 года.

Будем признательны Вам за распространение текста этого заявления в качестве документа Генеральной Ассамблеи по пункту 28 предварительной повестки дня и документа Совета Безопасности.

Иван Здравко МИСИЧ
Заместитель Постоянного представителя
Временный Поверенный в делах Постоянного
представительства Республики Боснии и
Герцеговины
при Организации Объединенных Наций

Хайяти ГЮВЕН
Заместитель Постоянного представителя
Временный Поверенный в делах
Постоянного представительства Турции при
Организации Объединенных Наций

* A/50/150.

Приложение

Совместное заявление, опубликованное 21 июля 1995 года в Зенице
президентом Боснии и Герцеговины и президентом Турции

По приглашению президента Республики Боснии и Герцеговины Его Превосходительства Али Исетбеговича президент Турецкой Республики Его Превосходительство Сулейман Демирель посетил Боснию и Герцеговину 21 июля 1995 года – третий раз в течение одного года.

В ходе встречи в Зенице президенты провели оценку и анализ серьезной ситуации в Боснии и Герцеговине в свете недавних трагических событий в объявленных Организацией Объединенных Наций безопасных районах Сребреницы и Жепы.

На лондонском совещании Контактной группы президент Исетбегович обратился к Турции с просьбой о поддержке в целях немедленного усиления воздушных налетов в связи с продолжающейся агрессией в отношении Жепы и других безопасных районов.

Президент Демирель заявил о солидарности его страны с Боснией и Герцеговиной и о ее поддержке и подтвердил готовность Турции продолжать оказывать помощь Боснии и Герцеговине в этот критический момент. В этой связи президент Демирель информировал президента Исетбеговича о том, что турецкое Общество Красного Полумесяца готово оказать помощь правительству Боснии в размещении беженцев из Сребреницы и других районов Боснии и Герцеговины.

Его Превосходительство президент Исетбегович выразил признательность и благодарность его страны и боснийского народа за вклад Турции в мирные усилия в Боснии и Герцеговине. Он особо подчеркнул вклад Турции, которая выполняет свой мандат образцовым образом, в осуществлении миссии по поддержанию мира в рамках Сил Организации Объединенных Наций по охране (СООНО).

Президенты также провели конфиденциальную беседу, в ходе которой они подтвердили свое взаимное желание и впредь укреплять двусторонние отношения между Турцией и Боснией и Герцеговиной и разрабатывать конкретные проекты в целях углубления и упрочения сотрудничества между двумя странами во всех областях.

Оба главы государства также вновь подтвердили свою убежденность в том, что Соглашение о Боснийско-хорватской федерации, которое также открыто для участия боснийских сербов, по-прежнему представляет собой надежную основу для достижения прочного решения для Боснии и Герцеговины. Они вновь подтвердили, что Федерация обеспечит единство, территориальную целостность и суверенитет Боснии и Герцеговины и сохранит ее этнический, культурный и религиозный плюрализм.
